



MOTO^{MC} VE465

Guide d'utilisation

HELLOMOTO

Nous vous remercions d'avoir acheté le téléphone cellulaire **MOTO^{MC}** VE465 CDMA. Ce téléphone à prix abordable attirera assurément l'attention grâce à son design épuré.

Impressionnant à l'intérieur comme à l'extérieur – Style profilé avec toutes les fonctions idéales, y compris des fonctions d'imagerie et de multimédia enrichies. Prenez des photos et enregistrez des vidéos en un clin d'œil au moyen de l'appareil photo intégré de 1,3 Mpx avec zoom numérique continu de 4x (consultez la page 50). Écoutez vos chansons préférées sur le lecteur audionumérique et voyez votre musique prendre vie avec des effets visuels étonnants sur le grand écran (consultez le *guide de démarrage*).

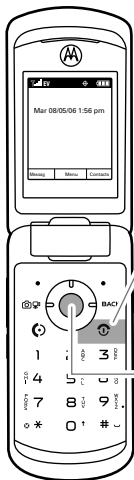
Fonctions à portée de main – Lorsque le rabat est fermé, vous pouvez activer le lecteur de musique, établir une connexion Bluetooth^{MD} et mettre rapidement le téléphone en sourdine au moyen des touches de commande externes (consultez le *guide de démarrage*).

Mon téléphone à ma façon – C'est votre téléphone, utilisez-le à votre façon. Personnalisez votre écran d'accueil au moyen d'images personnelles, modifiez les papiers peints et utilisez votre chanson préférée comme sonnerie (consultez le *guide de démarrage*).

Voici une petite leçon d'anatomie.



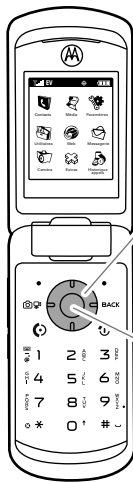
Écran d'accueil




① Maintenir la **touche de mise sous tension**  enfoncée quelques secondes ou jusqu'à ce que l'écran s'allume pour mettre votre téléphone sous tension.

② Appuyer sur la touche centrale pour ouvrir le **menu principal**.

Menu principal



③ Appuyez sur la touche de navigation vers **le haut, le bas, la gauche ou la droite** () pour mettre un élément de menu en surbrillance.


④ Appuyer sur la touche centrale () pour sélectionner l'élément.

table des matières

hiérarchie des menus	6	utilisation d'un ATS	22	réinitialisation du téléphone	28
mise en route	8	mode avion	23	appels	30
à propos du guide	8	affichage de votre numéro de		recomposition d'un numéro	30
information de base	10	téléphone	23	recomposition automatique	30
écran d'accueil	10	trucs et conseils	24	désactivation de l'avertissement	
écran externe	13	personnalisation	25	d'appel	31
réglage du volume	14	recherche rapide optimisée par		historique appels	31
mains libres	14	QiX ^{MC}	25	retour d'un appel manqué . .	32
verrouillage et déverrouillage du		lecture vocale	26	composition rapide	33
téléphone	15	volume des touches	26	appels d'urgence	34
verrouillage du clavier	17	rappels	26	adjonction d'un numéro . . .	34
verrouillage des touches		sonnerie et vibration	26	insertion de caractères	
latérales et des touches de		options de réponse	27	spéciaux	34
commande externes	17	rétroéclairage	27	appels internationaux	35
verrouillage d'une application	18	luminosité	27	appareils auditifs	35
codes	19	bannière	27	options en cours d'appel . . .	35
si vous oubliez un code	19	langue des menus	28	durée des appels	36
gestion de la mémoire	20	format de l'horloge	28	autres fonctions d'appel . . .	37

saisie de texte	38	agenda personnel	63	Information sur le recyclage .	93
messages	40	connexions	66	Étiquette sur le perchlorate. .	94
envoyer des messages	40	connexions par câble	66	Confidentialité et sécurité des	
réception de messages	42	connexions Bluetooth ^{MD} . . .	66	données	94
messaging vocale	43	dépannage.	74	Sécurité au volant	95
autres fonctions de		Consignes de sécurité et		index	97
messaging	43	information juridique	75		
divertissement	46	Données sur le taux			
musique	46	d'absorption spécifique	77		
obtenir de la musique	46	Consignes de sécurité	82		
appareil photo et appareil		Avis d'Industrie Canada	86		
vidéo	50	Avis de la FCC	86		
affichage des images	53	Précautions d'utilisation	87		
lecture de vidéos	54	Garantie.	87		
lancement du navigateur . . .	56	Prothèses auditives	91		
gestion de sons	56	Organisation mondiale de la			
outils.	58	Santé	92		
reconnaissance vocale	58	Enregistrement	92		
contacts	59	Loi sur l'exportation	92		
réseau	62				

hiérarchie des menus

menu principal



Contacts



Média

- Lecteur de musique
- Sonneries & sons
- Appareil photo
- Photos
- Appareil vidéo
- Vidéos
- Outils p. disp. de sauveg



Paramètres

- (consultez la page suivante)



Utilitaires

- Bluetooth
- Commandes vocales
- Calendrier
- Réveil-matin
- Horloge internationale
- Calculatrice
- Bloc-notes



Web *



Messagerie *

- Messagerie vocale
- Envoyer nouveau
- Boîte de réception
- Envoyé
- Brouillons



Caméra



Extras



Historique appels

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu de votre téléphone peut varier.**

* Cette fonction dépend du réseau et/ou du service.

menu paramètres

- **Sons**
 - Sonnerie d'appel
 - Sonnerie message
 - Sonnerie messagerie vocale
 - Sonnerie et vibration
 - Rappels d'alerte
 - Alertes de service
 - Mise sous/hors tension
 - Lecture vocale
 - Vol. touches clavier
 - Touches latérales de volume
- **Affichage**
 - Bannière
 - Rétroéclairage
 - Luminosité
 - Papier peint
 - Format d'horloge
- **Téléphone**
 - Mode avion
 - Raccourcis
 - Langue
 - Sécurité
 - Sélection réseau
 - Ligne active
 - Apprentissage texte
 - Recherche rapide
- **Appel**
 - Options réponse
 - Nouvel essai auto
 - Réglage ATS †
 - Composition une touche
 - Compo internat.
 - Tonalités DTMF
 - Prothèse auditive
 - Ajout automatique de '1'
- **Mode USB**
 - Mémoire de masse
 - Modem/COM
- **Dispositifs sauvegarde**
 - Options de sauvegarde*
 - Mémoire du téléphone
 - Carte mémoire*
- **Info tél.**
 - Mon numéro
 - Version log mat
 - Glossaire des icônes

* disponible seulement lorsqu'une carte mémoire en option est installée

† Cette fonction dépend du réseau et/ou du service.

mise en route







MISE EN GARDE : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section *Important* « *Consignes de sécurité et information juridique* » dans les pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu en procédant comme suit :

Recherche :  >  Historique appels > Appels composés

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu.
- 2 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour mettre en surbrillance l'option  **Historique appels**, puis appuyez sur  pour la sélectionner.
- 3 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour mettre en surbrillance l'option **Appels composés**, puis appuyez sur  pour la sélectionner.

symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction varie selon le réseau ou l'abonnement et qu'elle n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus d'information à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

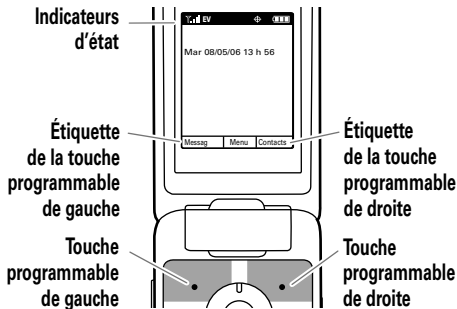


Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

information de base

écran d'accueil

L'écran d'accueil s'affiche lorsque vous n'êtes pas en cours d'appel ou que vous n'utilisez pas le menu.





Remarque : selon le fournisseur de services, il est possible que votre écran d'accueil soit différent de celui illustré ici.







Les *étiquettes de touches programmables* de l'écran d'accueil indiquent les fonctions actuelles des touches programmables.







Les indicateurs situés dans le haut de l'écran fournissent des renseignements importants sur l'état du téléphone, comme les appels entrants, les messages manqués ainsi que d'autres éléments.







Voici les indicateurs qui peuvent s'afficher :





indicateur	
	Intensité de signal – Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion au réseau.
	Numérique – Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique CDMA.

indicateur	
EV 	Couverture EVDO – Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture EVDO (service Internet à large bande).
1x	1xRTT – Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture 1xRTT. (1xRTT offre une transmission de la voix et des données supérieure à CDMA.)
	Mode avion – Indique que les fonctions du téléphone qui nécessitent la transmission de la voix et de données sont désactivées (consultez la page 23).
▲	Itinérance – Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique hors de votre réseau local.

indicateur	
	SSL – Indique que le téléphone transmet les données de façon sûre à l'aide du protocole SSL.
	Appel de données – (Flèches en bleu). Indique qu'un appel de données est en cours.
	Dormant – (Flèches en blanc). Indique que le téléphone est inactif et qu'une session PPP est en cours.
	Aucun service – Indique que le téléphone se trouve dans une zone sans couverture cellulaire.
	RV active – Indique que la fonction de reconnaissance vocale est activée (consultez la page 58).
	RV en écoute – Indique que la fonction de reconnaissance vocale attend une commande vocale (consultez la page 58).

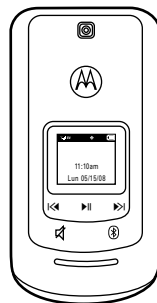
indicateur	
	ATS – Indique que le téléphone fonctionne en mode ATS (consultez la page 22).
	Clavier verrouillé – Indique que le clavier est verrouillé.
	Niveau de charge de la batterie – Indique le niveau de charge de la batterie. Plus il y a de segments, plus la charge est élevée.
	Bluetooth actif – Indique que le téléphone est apparié à un autre dispositif Bluetooth ^{MD} .
	Bluetooth activé – Indique que la fonction Bluetooth de votre téléphone est réglée à Activé .
	Bluetooth connecté – Indique que le téléphone est connecté à un autre dispositif Bluetooth.

indicateur	
	En cours d'appel – Indique qu'un appel vocal est en cours.
	Nouveau message – Indique que vous avez reçu un nouveau message texte.
	Nouveau message vocal – Indique que vous avez reçu un nouveau message vocal.
	Nouveau message texte et vocal – Indique que vous avez reçu un nouveau message texte et un nouveau message vocal.
	Silencieux – Le Volume principal est réglé à Silence pour tout (consultez la page 14).
	Vibration seulement – Le Volume principal est réglé à Vibration seulement (consultez la page 14).

indicateur	
	Alarme seulement – Le Volume principal est réglé à Alarme seulement (consultez la page 14).
	Appels manqués – Indique que vous avez reçu un appel auquel vous n'avez pas répondu.
	Haut-parleur activé – Indique que le haut-parleur est activé.
	Alarme Oui – Indique qu'une alarme a été activée.

écran externe

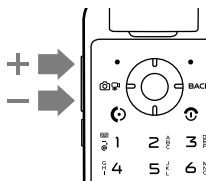
Lorsque vous fermez votre téléphone, l'écran externe affiche l'heure et la date, les indicateurs d'état, les avis d'appels entrants et des événements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la section précédente.



réglage du volume

Ouvrez le rabat, puis appuyez sur les touches de volume vers le haut ou le bas pour :

- désactiver un avertissement d'appel entrant;
- régler le volume de l'écouteur en cours d'appel;
- modifier les réglages audio (consultez le *guide de démarrage*).



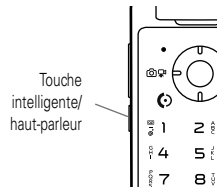
mains libres


Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil

ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

haut-parleur mains libres


Pour activer le haut-parleur mains libres pendant un appel, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur.



Vous entendrez une alerte sonore et l'écran principal de votre téléphone affichera l'indicateur de haut-parleur  et le message **Haut-parleur activé**.

Le haut-parleur mains libres demeure actif jusqu'à ce que vous mainteniez enfoncée de nouveau la touche intelligente/haut-parleur ou mettiez le téléphone hors tension.

Pour fermer le haut-parleur mains libres, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur. L'écran principal de votre téléphone affichera le message **Haut-parleur désactivé**.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche de mise sous tension/de fin . Vous entendrez un avertissement sonore.

Remarque : le haut-parleur mains libres ne fonctionne pas lorsque le téléphone est lié à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque.

réglages du volume des accessoires (trousse pour la voiture ou casque)



Pour régler le volume d'un casque ou d'une trousse pour la voiture configurés pour la connexion sans fil Bluetooth^{MD}, appuyez sur la touche de volume vers le haut ou le bas en cours d'appel.

verrouillage et déverrouillage du téléphone

Vous pouvez verrouiller votre téléphone manuellement ou le configurer de façon à ce qu'il se verrouille automatiquement chaque fois que vous le mettez hors tension.


Pour verrouiller ou déverrouiller le téléphone, vous devez connaître le code de verrouillage à quatre chiffres (consultez la page 19).

Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre**.

Vous pouvez faire des appels d'urgence avec votre téléphone même s'il est verrouillé (consultez la page 34).

verrouillage manuel

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Verrouiller tél. maintenant**, puis appuyez sur .
- 3 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.



Pour déverrouiller votre téléphone :

Lorsque le message **Entrer code déverr** s'affiche à l'écran, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.

verrouillage automatique

Pour verrouiller le téléphone chaque fois que vous le mettez sous tension :

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Sécurité



- 1 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Réglage verrouillage tél.**, puis appuyez sur .
- 3 Mettez en surbrillance l'option **Sur mise sous tension**, puis appuyez sur .

Le téléphone sera verrouillé chaque fois que vous le mettez sous tension. Pour déverrouiller le téléphone lorsque vous le mettez sous tension, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres dans le champ **Entrer code de verrouillage**, puis appuyez sur **Terminé**.

verrouillage du clavier


Vous pouvez verrouiller le clavier de votre téléphone pour en prévenir l'usage accidentel.



Pour verrouiller le clavier manuellement :

Lorsque le rabat est ouvert, maintenez enfoncée la touche  à partir de l'écran d'accueil. Le téléphone affichera le message **Le clavier téléphonique est maintenant verrouillé**. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur **Déverrouiller le clavier**, puis sur .

Pour verrouiller le clavier lorsque la minuterie est désactivée :

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Verrou clavier**, puis appuyez sur .

- 3 Mettez en surbrillance l'option **Minuté**, puis appuyez sur .
- 4 Sélectionnez une option entre **2 secondes**, **4 secondes** et **8 secondes**, puis appuyez sur la touche .

Le clavier se verrouille au terme du délai sélectionné lorsque l'écran d'accueil est affiché et qu'aucune touche n'est enfoncée. **Pour déverrouiller le téléphone**, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres dans le champ **Entrer code de verrouillage**, puis appuyez sur **Terminé**.

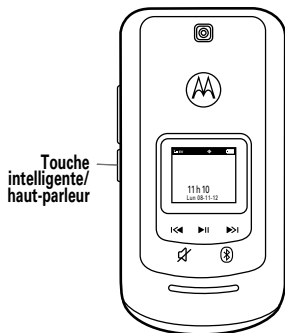
verrouillage des touches latérales et des touches de commande externes

Remarque : lorsque vous verrouillez les touches latérales, vous pouvez quand même utiliser les touches de volume pour rejeter un appel entrant.


Lorsque le rabat du téléphone est fermé, vous pouvez verrouiller les touches latérales du téléphone (consultez la page 2) et les touches de commande externes (consultez le *guide de démarrage*). Vous évitez ainsi de modifier accidentellement le réglage du **Volume principal** avec les touches de volume, de mettre le téléphone en sourdine ou encore d'activer la connexion Bluetooth^{MD} ou le lecteur de musique.

Pour verrouiller

les touches latérales et les touches de commande externes, **maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur**



située sur le côté gauche du téléphone.



Si vous appuyez sur une touche latérale verrouillée lorsque le rabat est fermé, l'indicateur  s'affiche à l'écran. Si vous ouvrez le rabat, les touches latérales sont déverrouillées et peuvent être utilisées de façon normale.

Pour déverrouiller les touches latérales et les touches de commande externes, **maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur**, puis appuyez sur une touche de volume vers le haut ou le bas.

verrouillage d'une application

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.

- 2 Mettez en surbrillance l'option **Restrictions**, puis appuyez sur .
- 3 Mettez l'application de votre choix en surbrillance, puis appuyez sur la touche  : **Appels, Messages, Emplacement, Modem de données, Navigateur.**


codes

Le **code de verrouillage** à quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux **quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone**. Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **183729**. Il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé ces codes avant de vous remettre votre téléphone.

S'il ne l'a pas fait, vous devriez le faire afin d'empêcher l'utilisation non autorisée de votre téléphone. Le code de verrouillage doit être composé de quatre chiffres.

Pour modifier le code de verrouillage :

Recherche :  >  **Paramètres** > **Téléphone** > **Sécurité**

- 1 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Mettez l'option **Modifier les codes** en surbrillance, puis appuyez sur .
- 3 Entrez le nouveau code dans les deux champs, puis appuyez sur **Terminé**.

si vous oubliez un code

Le code de verrouillage à quatre chiffres de votre téléphone est réglé en usine à **1234** ou est constitué **des quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone**. Le code de sécurité à six chiffres est réglé à **183729**.

Si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec votre fournisseur de services.

gestion de la mémoire



Remarque : la carte mémoire microSD est un **accessoire offert en option**, vendu séparément.




Vous pouvez sauvegarder du contenu multimédia, comme des chansons ou des photos, dans la mémoire interne du téléphone ou sur une carte mémoire microSD amovible.

Remarque : si vous téléchargez un fichier protégé par des droits d'auteur dans votre téléphone et que vous le sauvegardez sur votre carte mémoire, vous ne pouvez utiliser ce fichier que si votre carte mémoire est insérée dans votre téléphone. Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés par des droits d'auteur.

Pour obtenir des instructions sur l'installation de la carte mémoire, consultez le *guide de démarrage*.



configuration de la mémoire pour contenu multimédia


Recherche :  >  Paramètres > Dispositifs sauvegarde

- 1 Mettez l'option **Options de sauvegarde** en surbrillance, puis appuyez sur la touche .
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Images, Vidéos ou Sons**, puis appuyez sur .
- 3 Sélectionnez **Mémoire du téléphone** ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .

affichage de l'information sur la mémoire

Recherche :  >  Paramètres > Dispositifs sauvegarde

- 1 Sélectionnez **Mémoire du téléphone** ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .
- 2 Si vous avez sélectionné **Mémoire du téléphone** à l'étape 1, sélectionnez **Utilisation de la mémoire du téléphone**, **Mes photos**, **Mes vidéos** ou **Mes sons**, puis appuyez sur .



Si vous avez sélectionné **Carte mémoire** à l'étape 1, sélectionnez **Utilisation de la carte mémoire**, **Mes photos**, **Mes vidéos**, **Mes sons** ou **Formater la carte mémoire**, puis appuyez sur .


déplacement de fichiers


Vous pouvez déplacer des fichiers (comme des fichiers de photos, de vidéos, de sons ou de musique) sur la carte mémoire pour libérer de l'espace dans la mémoire du téléphone.



Remarque : le déplacement d'un fichier sur la carte mémoire entraîne sa suppression de la mémoire du téléphone.

Recherche :  >  Paramètres > Dispositifs de sauvegarde



- 1 Sélectionnez **Mémoire du téléphone** ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .
- 2 Sélectionnez une option entre **Mes photos**, **Mes vidéos** et **Mes sons**, puis appuyez sur . Le cas échéant,

mettez le nom d'un dossier en surbrillance, puis appuyez sur .

- 3 Pour déplacer un seul fichier, mettez le fichier en surbrillance, puis appuyez sur **Options**, sélectionnez ensuite **Déplacer**, puis appuyez sur .


Pour déplacer plus d'un fichier, appuyez sur **Options**, mettez en surbrillance l'option **Déplacer plusieurs**, puis appuyez sur . Mettez en surbrillance chaque fichier à déplacer, appuyez sur  pour les marquer, puis appuyez sur **Terminé**.

Remarque : les fichiers préinstallés sur votre téléphone ne peuvent pas être déplacés.

- 4 À l'écran **Déplacer vers**, mettez en surbrillance la destination des fichiers à déplacer, puis appuyez sur .
- 5 Lorsqu'on vous invite à confirmer le déplacement, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur .

utilisation d'un ATS



Pour transmettre et recevoir des appels, votre téléphone vous permet d'utiliser un appareil ATS  offert en option. Vous devez connecter l'appareil ATS, le téléimprimeur, dans la prise pour casque du téléphone et régler ce dernier pour une utilisation dans un des trois modes ATS.

Utilisez un câble conforme TSB-121 (fourni par le fabricant du téléimprimeur) pour connecter le téléimprimeur au téléphone.



Pour un bon fonctionnement, réglez le volume du téléphone au niveau 4 (réglage du milieu). Si vous obtenez un grand nombre de caractères incorrects, réglez le volume afin de réduire le nombre d'erreurs.



Pour obtenir un rendement optimal, le téléphone doit être placé à au moins 30 cm du téléimprimeur. Si vous placez le téléphone trop près du téléimprimeur, le taux d'erreurs risque d'augmenter.

réglage du mode ATS



Le mode ATS que vous sélectionnez est celui que le téléphone utilisera chaque fois que le téléimprimeur sera branché.

Recherche :  >  Paramètres > Appel

- 1 Mettez en surbrillance l'option **Réglage ATS**, puis appuyez sur .
- 2 Mettez en surbrillance l'une des options du **Réglage ATS**, puis appuyez sur .

options	
Voix	Réglage au mode vocal normal.
ATS	Transmission et réception de caractères ATS.
VCO	Réception de caractères ATS, mais transmission au moyen du microphone du téléphone.
HCO	Transmission de caractères ATS, mais réception au moyen de l'écouteur du téléphone.

Lorsque le téléphone est en mode ATS et qu'un appel est en cours, le mode ATS international, le symbole ATS international et le réglage du mode sont affichés.

mode avion

Remarque : pour utiliser le **Mode avion** pendant un vol, consultez d'abord le personnel de bord. Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel de bord vous demande de le faire.



Utilisez le *Mode avion* pour désactiver les fonctions d'appel de votre téléphone aux endroits où l'utilisation d'un cellulaire est interdite. **Vous ne pouvez pas faire ni prendre d'appel, ni utiliser une connexion sans fil Bluetooth^{MD} en mode avion**, mais vous pouvez utiliser les autres fonctions qui ne sont pas liées à la téléphonie.

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Mode avion
> **Activé** ou **Désactivé**

affichage de votre numéro de téléphone

Recherche :  >  Paramètres > Info tél. > Mon numéro





Vous verrez votre numéro de téléphone dans le haut de l'écran.




Vous pouvez également voir votre numéro en appuyant sur , puis sur .

Conseil : vous souhaitez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur **Options** > **Info tél.** > **Mon numéro**.

trucs et conseils

À partir de l'écran d'accueil (consultez le *guide de démarrage*), vous pouvez utiliser des raccourcis :

Pour...	Procédez comme suit...
recomposer un numéro	Appuyez sur  , mettez le numéro de votre choix en surbrillance, puis appuyez sur  à nouveau.
verrouiller/déverrouiller le clavier	Pour verrouiller le clavier, maintenez enfoncée la touche  . Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur Déverrouiller (touche programmable de droite), puis sur  .

Pour...	Procédez comme suit...
prendre des photos	Appuyez sur  .
activer et désactiver le haut-parleur mains libres	Lorsque le rabat est ouvert, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur (consultez la page 14).
afficher votre numéro	Appuyez sur  , puis sur  .

personnalisation

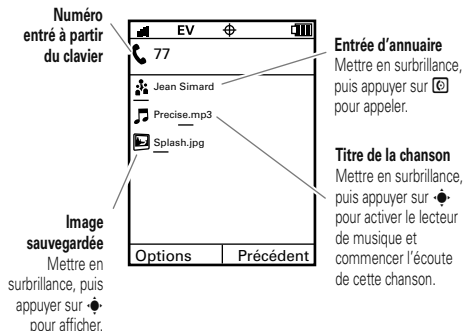
recherche rapide optimisée par QiX^{MC}

Le service Recherche rapide vous permet d'accéder rapidement et facilement à la gamme complète des fonctions et des services de votre téléphone, sans devoir retenir leur emplacement ni même la façon de les repérer.

Remarque : le service Recherche rapide est activé par défaut. Pour **activer ou désactiver le service Recherche rapide**, appuyez sur > Paramètres > Téléphone > Recherche rapide.

Utilisez le service Recherche rapide lorsque vous souhaitez écouter de la musique, envoyer un message, trouver un vidéoclip ou aller à une option de menu. À partir de l'écran d'accueil, entrez le nom d'une

chanson ou d'une vidéo, une entrée d'annuaire ou d'autres éléments. Au fur et à mesure que vous entrez les lettres, le service Recherche rapide affiche les éléments correspondants.



lecture vocale

Vous pouvez configurer le téléphone afin qu'il **parle** lorsque vous appuyez sur des touches, recevez un appel dont l'identification de l'appelant est disponible ou encore lorsque vous parcourez l'**Annuaire** ou les listes des appels récents.

Recherche :  >  Paramètres > Sons > Lecture vocale

volume des touches

Pour régler le volume des tonalités émises **lorsque vous appuyez sur les touches du clavier** :

Recherche :  >  Paramètres > Sons > Vol. touches clavier

Pour déterminer si le téléphone émet des tonalités **lorsque vous appuyez sur les touches latérales** :

Recherche :  >  Paramètres > Sons > Touches latérales de volume

rappels

Pour régler le nombre de fois que le téléphone fait entendre une alerte de message :

Recherche :  >  Paramètres > Sons > Rappels d'alerte

Sélectionnez entre les options **Une seule fois**, **Toutes les 2 minutes**, **Toutes les 15 minutes** et **Non**.

sonnerie et vibration

Vous pouvez régler votre téléphone de sorte qu'il sonne **et** vibre lorsque vous recevez un appel ou un message.


Remarque : le **Volume principal** doit être réglé à **Élevé**, **Moyen-élevé**, **Moyen**, **Moyen bas** ou **Bas** (consultez la page 14).

Recherche :  >  Paramètres > Sons > Sonnerie et vibration

options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières.

Recherche :  >  Paramètres > Appel > Options réponse

options	
Rabat ouvert	Répondez en ouvrant le rabat.
N'importe quelle touche	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
Envoi seulement	Répondez en appuyant sur  .
Réponse auto avec mains libres	Répondez automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à un dispositif mains libres comme une trousse pour la voiture ou un casque.

rétroéclairage

Pour régler la durée d'éclairage du clavier et de l'écran :



Recherche :  >  Paramètres > Affichage > Rétroéclairage

luminosité

Recherche :  >  Paramètres > Affichage > Luminosité

bannière

Pour définir un en-tête à afficher près de la partie supérieure de l'écran d'accueil :

Recherche :  >  Paramètres > Affichage > Bannière



langue des menus

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Langue

format de l'horloge

Pour régler la façon dont le téléphone affiche l'heure :



Recherche :  >  Paramètres > Affichage > Format d'horloge

- 1 Choisissez entre les options **Horloge principale** (écran principal) et **Horloge avant** (écran externe), puis appuyez sur .
- 2 Choisissez entre les options **Numérique 12** pour obtenir le format d'horloge 12 heures, **Numérique 24** pour le format 24 heures, **Analogique** pour obtenir une horloge avec aiguilles et **Non** pour ne pas afficher l'horloge, puis appuyez sur .

réinitialisation du téléphone

Pour réinitialiser toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

Recherche :  >  Paramètres > Téléphone > Sécurité



- 1 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres (consultez la page 19), puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Restaurer le**, puis appuyez sur .
- 3 Pour confirmer que vous voulez réinitialiser le téléphone, mettez en surbrillance **Oui**, puis appuyez sur .
- 4 Quand vous y serez invité, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres (consultez la page 19), puis appuyez sur **Terminé**.

L'écran ne change pas pendant que le téléphone réinitialise toutes les options. Après quelques secondes, le téléphone s'éteint puis se rallume.

appels

Pour faire et recevoir des appels, consultez le *guide de démarrage*.

recomposition d'un numéro

- 1 Pour afficher la liste de **Tous les appels**, appuyez sur la touche d'envoi .
- 2 Mettez le numéro à appeler en surbrillance.
- 3 Pour recomposer le numéro, appuyez sur la touche d'envoi .

Remarque : la liste **Tous les appels** comprend les numéros dont la ligne était occupée lorsque vous avez composé.


recomposition automatique

Si vous recevez un **signal d'occupation**, votre téléphone affiche le message **Échec de l'appel, numéro occupé**.



Lorsque vous activez la fonction de recomposition automatique, le téléphone recompose automatiquement un numéro occupé pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est acheminé, votre téléphone sonne ou vibre une fois, affiche **Recomposition réussie**, puis établit la connexion.

Recherche :  >  Paramètres > Appel > Nouvel essai auto

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Échec de l'appel** s'affiche à l'écran, appuyez sur  ou sur **Réessayer**.


désactivation de l'avertissement d'appel



Pour désactiver un avertissement d'appel entrant, **appuyez sur la touche vers le bas** lorsque vous entendez l'avertissement.


historique appels

Le téléphone conserve une liste des derniers appels reçus et composés, même si la connexion n'a pu être établie.

Pour afficher l'**historique appels** :

Recherche :  >  Historique appels

- 1 Choisissez entre les options **Appels reçus**, **Appels manqués**, **Appels composés** et **Tous les appels**, puis appuyez sur .
- 2 Mettez une entrée en surbrillance.
- 3 Pour composer le numéro, appuyez sur .

Pour afficher les détails de l'appel (comme la date et l'heure), appuyez sur .


Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Sauvegarder**, **Verrouiller**, **Supprimer**, **Effacer tout**, **Compteurs**.

Pour envoyer un message au contact, appuyez sur **Envoyer Msg**.


Pour afficher les **compteurs d'appels** :


Recherche :  >  **Historique appels** > **Compteurs**

retour d'un appel manqué

Lorsque vous manquez un appel, le téléphone affiche l'indicateur  (appel manqué) et le message **[nombre]** **Appels manqués**.

- 1 Lorsque vous voyez l'indicateur des appels manqués, sélectionnez **Afficher maintenant** pour voir la liste des appels manqués.

- 2 Mettez un contact de la liste en surbrillance.
- 3 Pour appeler le contact sélectionné, appuyez sur .

Pour afficher les détails de l'appel (comme la date et l'heure), appuyez sur .

Pour ouvrir le menu des **Options** des appels manqués, appuyez sur **Options** (consultez la page 32).

Pour expédier un message au contact, appuyez sur **Envoyer Msg**.


Pour retourner un appel manqué **plus tard**, sélectionnez **Afficher plus tard** lorsque vous voyez l'indicateur des appels manqués.

composition rapide

Remarque : la touche de composition rapide 1 est déjà attribuée à votre numéro de messagerie vocale.


Pour **attribuer un numéro de composition rapide** à un contact :

Recherche :  >  **Contacts** > **Composition rapide**

- 1 Mettez un numéro de composition rapide non attribué en surbrillance, puis appuyez sur **Régler**.
- 2 Parcourez la **Liste de contacts** jusqu'au contact auquel vous voulez attribuer le numéro, puis appuyez sur .
- 3 Pour confirmer votre sélection, sélectionnez **Oui**.

Pour **afficher le numéro de composition rapide d'un contact** :

Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

Lorsque vous faites défiler les contacts, les numéros de composition rapide sont identifiés par l'indicateur de composition rapide .

Pour **activer la composition rapide**, vous devez régler la fonction **Composition une touche** à **Oui** :

Recherche :  >  **Paramètres** > **Appel**
> **Composition une touche**


Pour **appeler un numéro de composition rapide de 1 à 9** : maintenez enfoncé le numéro de composition rapide à un chiffre (touche de **1** à **9**) pendant une seconde.

Pour **appeler un numéro de composition rapide à plus d'un chiffre** : entrez le numéro de composition rapide, puis maintenez enfoncé le dernier chiffre. Par exemple, pour appeler le numéro de composition rapide **23**, appuyez sur **2**, puis maintenez enfoncé le chiffre **3**.

appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez composer en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

Remarque : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Composez le numéro d'urgence.
- 2 Pour appeler le numéro d'urgence, appuyez sur la touche .

Remarque : votre téléphone cellulaire peut utiliser les signaux satellites AGPS pour aider les services d'urgence à vous trouver (page 78).

adjonction d'un numéro

Pendant la composition (alors que les chiffres sont visibles à l'écran), appuyez sur **Options**, puis mettez en surbrillance l'option **Joindre numéro** pour joindre un numéro de la **Liste de contacts** ou de la liste de l'Historique appels.

insertion de caractères spéciaux



Lorsque vous entrez un numéro, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez l'une des options suivantes.

- **Insérer intervalle (p)** – Votre téléphone s'arrête durant deux secondes avant de composer le prochain chiffre.
- **Insérer pause (w)** – Votre téléphone attend que l'appel soit connecté, puis vous demande de confirmer avant de transmettre la prochaine séquence de chiffres.

appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, vous pouvez régler votre téléphone de manière à ce qu'il insère automatiquement le code d'accès international :



Recherche :  >  Paramètres > Appel > Compo internat.
> Automatique

Pour insérer le code d'accès international (qui est indiqué par le symbole +) lorsque l'option **Compo internat.** est réglée à **Automatique**, maintenez enfoncée la touche **0**. Ensuite, composez le code du pays et le numéro de téléphone au moyen du clavier.

appareils auditifs

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il soit compatible avec les appareils auditifs :

Recherche :  >  Paramètres > Appel > Prothèse auditive

Remarque : pour obtenir plus d'information sur la compatibilité du téléphone avec les appareils auditifs, consultez la section « Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires », à la page 91.

options en cours d'appel

Pendant un appel actif, appuyez sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

Contacts

Info tél.

Demiers appels


Calendrier

Menu Bluetooth

Centre de message

Remarque : lorsqu'un dispositif Bluetooth^{MD} est connecté pendant un appel, vous pouvez également voir les options **Audio vers téléphone** et **Déconn. Bluetooth**. Lorsque le **Mode ATS** est activé, vous pouvez aussi voir l'option **Réglage ATS**.

durée des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services est établie et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la touche . Cette durée comprend le signal d'occupation et la sonnerie.



La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps qui sera facturé par votre fournisseur de services. Pour obtenir de l'information sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.

fonctions

bip de minute



Pour régler votre téléphone afin qu'il émette une tonalité toutes les minutes pendant un appel :

 >  Paramètres > Sons > Alertes de service > Bip de minute

fonctions

affichage et réinitialisation des compteurs d'appels



 >  Historique appels > Compteurs

Parcourez le menu pour afficher la durée des éléments suivants : **Dernier appel**, **Tous les appels**, **Appels reçus**, **Appels composés**, **Appels en itinérance**, **Ko transmis**, **Ko reçus**, **Ko total**, **Dernière réinitialisation**, **Total des appels** ou **Compteur données totales**.

Pour réinitialiser les compteurs individuels :

mettez un compteur en surbrillance, puis appuyez sur **Réinitialiser**. Lorsqu'on vous le demande, sélectionnez **Oui** pour confirmer que vous voulez remettre le compteur à zéro.

Pour réinitialiser tous les compteurs :

appuyez sur **Réinitialiser tout**. Lorsqu'on vous le demande, sélectionnez **Oui** pour confirmer que vous voulez remettre tous les compteurs à zéro.



autres fonctions d'appel

fonctions

tonalités DTMF



Votre téléphone peut émettre des tonalités DTMF (*double tonalité multifréquence*) **Courtes** ou **Longues** permettant de faire des appels au moyen d'une carte d'appel ou d'autres appels à des services automatisés.

Pour configurer des tonalités DTMF :

 >  Paramètres > Appel > Tonalité DTMF

conférence à trois



Pendant un appel, composez le numéro suivant, appuyez sur , puis appuyez sur  à nouveau.

saisie de texte

Pour entrer du texte, dans un message texte par exemple, utilisez le clavier. Le téléphone passe en mode de saisie de texte, indiqué par une icône située dans le haut de l'écran.

modes de saisie	
iTAP Anglais	Permet au téléphone de prédire chaque mot anglais à mesure que vous appuyez sur les touches.
iTAP Français	Permet au téléphone de prédire chaque mot français à mesure que vous appuyez sur les touches.
Abc	Permet d'entrer des lettres et des chiffres; la première lettre d'une phrase est insérée en majuscule.

modes de saisie


ABC	Permet d'entrer des lettres ou des chiffres; tous les caractères sont insérés en majuscules (option non disponible lors de la modification d'un contact).
123	Permet d'entrer des numéros seulement.
Symboles	Permet d'entrer des symboles.

Remarque : il est possible que votre téléphone ne soit pas compatible avec toutes les langues figurant ci-dessus.


Pour définir votre mode de saisie de texte préféré, appuyez sur **Options** > **Mode de saisie**, puis sélectionnez un mode.


Pour changer les options de casse, appuyez sur  pour choisir l'une des options suivantes :

options de casse	mode de saisie	indicateur
la première lettre d'une phrase en majuscule	iTAP Anglais	iEng
	iTAP Français	iFra
	Abc	Abc
toutes les lettres en majuscules	iTAP Anglais	iENG
	iTAP Français	iFRA
	ABC	ABC
toutes les lettres en minuscules	iTAP Anglais	ieng
	iTAP Français	ifra
	ABC ou Abc	abc

Pour accepter la proposition qui s'affiche après avoir saisi des lettres, appuyez sur  vers la droite.

Pour insérer une espace et passer au mot suivant, appuyez sur .

Pour insérer un signe de ponctuation ou un symbole, appuyez sur .

Pour annuler le message, appuyez sur .

messages

envoyer des messages





Un message multimédia (MMS) contient des éléments multimédias intégrés, comme des photos, des images, des animations, des sons et des enregistrements vocaux. Vous pouvez aussi insérer une carte de visite vcard pour un contact ou un événement de calendrier. Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres téléphones sans fil dotés de fonctions de messagerie multimédia, ainsi qu'à des adresses courriel.


création et envoi d'un message

Recherche :  >  Messagerie > Envoyer nouveau




- 1 Entrez un numéro de téléphone ou une adresse courriel.




ou




Pour sélectionner **Ajouter**, appuyez sur . À l'écran **Ajouter des destinataires**, sélectionnez **Contacts**, **Derniers appels** ou **Groupes**. Pour marquer chacun des contacts à ajouter comme destinataire du message, appuyez sur , puis sur **Terminé** lorsque vous avez terminé.




Conseil : sautez les menus! Vous n'avez qu'à entrer le numéro à l'écran d'accueil, à appuyer sur **Options**, à sélectionner **Envoyer message**, puis à appuyer sur .




- 2 Faites défiler jusqu'à la zone de saisie de texte, puis entrez le texte du message.

3 Pour insérer un message prérédigé, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis **Texte rapide**, puis appuyez sur . Ensuite, mettez en surbrillance le texte rapide à insérer, puis appuyez sur .

Pour insérer un son, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis **Audio**, puis appuyez sur . Ensuite, mettez en surbrillance le son à insérer, puis appuyez sur .

Pour insérer une image ou une vidéo sauvegardée, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis **Images** ou **Vidéo**, puis appuyez sur . Ensuite, mettez en surbrillance l'élément à insérer, puis appuyez sur .

Pour insérer une vcard pour un de vos **Contacts**, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis **Info sur le contact**, puis appuyez sur . Ensuite, mettez en surbrillance le contact à insérer, puis appuyez sur .

Pour insérer un événement à partir du calendrier de votre téléphone, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis **Événement de calendrier** puis appuyez sur . Ensuite, mettez en surbrillance l'événement à insérer, puis appuyez sur .


4 Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Mode d'entrée**, **Sauvegarder dans brouillons**, **Insérer sujet**, **Insérer objet**, **Priorité**, **Remise**, **Annuler message**.

5 Pour envoyer le message, appuyez sur **Envoyer**.

Remarque : les options disponibles varient selon le type de message que vous envoyez et le type d'objet que vous insérez dans le message.

réception de messages




Lorsque vous recevez un message, le téléphone donne un avertissement sonore, puis affiche l'indicateur  (nouveau message) et l'avis de **Nouveau message**.

Pour lire immédiatement le message, ouvrez le rabat, puis sélectionnez **Afficher maintenant** ou, pour le sauvegarder dans votre **Boîte de réception** et le lire plus tard, sélectionnez **Afficher plus tard**.

Pour lire les messages se trouvant dans votre **Boîte de réception** :


Recherche :  >  **Messagerie** > **Boîte de réception**

- 1 Mettez le message de votre choix en surbrillance.
- 2 Pour ouvrir le message, appuyez sur .
Le téléphone affiche d'abord l'objet multimédia, puis le texte du message.
- 3 Pour répondre au message, appuyez sur **Répondre**.

42 messages

Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Répondre avec copie**, **Transférer**, **Verrouiller/Déverrouiller**, **Sauvegarder dans contacts**, **Démarrer le diaporama**, **Sauvegarder objet**, **Détails message**, **Supprimer message**, **Suppression multiple**, **Effacer tout**, **Trier par**, **Sauvegarder texte rapide**, **Créer message** ou **Rappeler**.

Remarque : les options disponibles varient selon le type de message que vous recevez et si le message contient des objets multimédias.

Appuyez sur  pour retourner à la **Boîte de réception** des messages.

Les messages multimédias peuvent contenir différents éléments multimédias :


- Les photos, images et animations sont affichées lors de la lecture du message.
- Un fichier sonore se fait entendre lorsque le message texte est affiché. Utilisez les touches de volume pour régler le volume.


- Si un fichier est joint au message, sélectionnez l'indicateur de fichier ou le nom de fichier, puis appuyez sur **AFFICHER** (pour afficher un fichier image), **ÉCOUTER** (pour écouter un fichier audio), ou **OUVRIER** (pour ouvrir un objet comme une entrée des **Contacts** ou du calendrier ou pour un type de fichier inconnu).

messagerie vocale

Remarque : votre fournisseur de services pourrait vous fournir plus d'information relativement à l'utilisation de la messagerie vocale. Pour obtenir de l'information sur la messagerie vocale, communiquez avec votre fournisseur de services.



Lorsque vous **recevez** un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur de message vocal  et le message **Nouveau message vocal**. Pour écouter le message, appuyez sur **Appel**.

Pour **vérifier** les messages vocaux plus tard, maintenez enfoncée la touche .


autres fonctions de messagerie

fonctions

création de texte rapide

Permet d'entrer et de sauvegarder des messages prérédigés **Texte rapide** pouvant être sélectionnés et envoyés ultérieurement.

 >  **Messagerie**

Appuyez sur **Options**, mettez en surbrillance l'option **Texte rapide**, puis appuyez sur . Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Nouveau**.

fonctions

envoi de texte rapide



•◉ >  Messagerie

Appuyez sur **Options**, mettez en surbrillance l'option **Texte rapide**, puis appuyez sur •◉. Mettez en surbrillance le message texte rapide à envoyer, puis appuyez sur **Envoyer**.

configuration de la messagerie



•◉ >  Messagerie

Appuyez sur **Options** pour afficher les options suivantes : **Nettoyage auto**, **No de messagerie vocale**, **No de rappel**, **Signature** ou **Réception auto**.

fonctions

affichage des messages envoyés



•◉ >  Messagerie > Envoyé

Mettez en surbrillance le message que vous souhaitez lire, puis appuyez sur •◉.

Appuyez sur **Options** pour accéder aux options suivantes : **Réacheminer**, **Transférer**, **Verrouiller**, **Sauvegarder dans contacts**, **Détails message**, **Supprimer message**, **Suppression multiple**, **Effacer tout**, **Trier par** ou **Créer message**.

fonctions

suppression des messages



Pour supprimer tous les messages ou seulement les messages dans le dossier **Envoyé** ou du dossier **Brouillons** :

 >  **Messagerie**

Appuyez sur **Options**, puis mettez en surbrillance l'option **Supprimer**. Sélectionnez **Boîte de réception**, **Brouillons**, **Boîte envoi** ou **Tout**.


Pour supprimer automatiquement les messages de la boîte de réception ou de la boîte d'envoi, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Nettoyage auto**.

fonctions

brouillons



 >  **Messagerie** > **Brouillons**

Pour terminer et envoyer un message brouillon sauvegardé, mettez en surbrillance le message, puis appuyez sur .

Pour afficher d'autres options, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez l'une des options suivantes : **Envoyer**, **Modifier**, **Verrouiller**, **Supprimer** ou **Créer message**.

Remarque : les options disponibles dépendent de votre fournisseur de services.

sauvegarde des objets d'un message



Allez à une page de message multimédia ou mettez un objet en surbrillance dans une lettre, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Sauvegarder objet**.

divertissement

musique

Pour obtenir des directives sur la lecture de musique au moyen du lecteur de musique de votre téléphone, consultez le *guide de démarrage*.

obtenir de la musique



Téléchargez simplement vos chansons préférées sur votre ordinateur, puis transférez-les vers votre téléphone. Vous aurez besoin des éléments suivants :

- Système d'exploitation Windows XP^{MC}

- Lecteur Windows Media, version 11 ou ultérieure

Pour télécharger le lecteur Windows Media, allez à l'adresse

<http://www.microsoft.com/windowsmedia>.

- Câble de données USB (vendu séparément)

Remarque : la copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé

à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

chargement de musique sur votre ordinateur

Vous pouvez acheter des fichiers musicaux protégés par GDN de Microsoft^{MD} Windows^{MD} Media sur des sites de musique en ligne.

Vous pouvez aussi **télécharger des fichiers de chansons d'un CD de musique** sur votre ordinateur :

- 1 Insérez le CD de musique dans le lecteur de CD de votre ordinateur.
- 2 Lancez le lecteur Windows Media 11.
- 3 Copiez le CD de musique dans la bibliothèque du lecteur multimédia (ce qu'on appelle également *l'extraction audionumérique*).

Si votre ordinateur est connecté à Internet, le lecteur multimédia peut récupérer de l'information comme les titres des chansons, le nom de l'album, le nom de l'artiste et l'image de l'album. Cette information s'affiche sur le lecteur de musique de votre téléphone lorsque vous avez transféré les chansons sur votre téléphone.

transfert de musique

Avant de copier des fichiers dans votre téléphone, assurez-vous qu'ils sont dans un format que votre téléphone reconnaît. Le lecteur de musique de votre téléphone peut lire les types de fichiers audio suivants : AAC, AAC+, MP3, WMA.

Avant de transférer de la musique sur votre téléphone :

- 1 Insérez une carte mémoire dans votre téléphone (consultez le *guide de démarrage*).
- 2 Pour régler votre téléphone en mode **Mémoire de masse**, appuyez sur  >  **Paramètres** > **Mode USB** > **Mémoire de masse**.
- 3 Branchez un câble USB Motorola Original au port mini-USB de votre téléphone et à un port USB de votre ordinateur. Un câble USB Motorola Original et les logiciels connexes sont inclus avec votre téléphone. Ces outils sont aussi vendus séparément.



transfert de musique à l'aide du lecteur Windows Media

Vous pouvez transférer de la musique de votre ordinateur vers votre téléphone au moyen du lecteur Windows Media 11.

48 divertissement

Remarque : le lecteur Windows Media 11 fonctionne avec Windows XP^{MC}. Si vous utilisez une version antérieure du système d'exploitation Windows, vous devrez transférer la musique vers votre téléphone manuellement.

- 1 Lancez le lecteur Windows Media 11.

Votre téléphone apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran du lecteur Windows Media 11. La liste des fichiers musicaux sauvegardés sur la carte mémoire du téléphone apparaît à gauche de l'écran.

- 2 Sélectionnez l'onglet Synchronisation du lecteur Windows Media 11.
- 3 Glissez-déposez des chansons ou des listes d'écoute vers la liste de synchronisation à droite de la fenêtre du lecteur Windows Media 11.
- 4 Cliquez sur Lancer la synchronisation pour copier les chansons sur la carte mémoire du téléphone.

- 5 Lorsque vous avez terminé, débranchez votre téléphone de l'ordinateur.

transfert de musique manuel

Remarque : vous devez insérer une **carte mémoire microSD, offerte en option**, dans votre téléphone pour utiliser le lecteur de musique. Vous devez formater la carte mémoire pour utiliser le lecteur de musique (consultez le *guide de démarrage*).

- 1 À partir de votre ordinateur, double-cliquez sur l'icône « Poste de travail » pour trouver les icônes « Disque amovible » de votre téléphone et de la carte mémoire.
- 2 Double-cliquez sur l'icône « Disque amovible » de votre ordinateur ou de votre carte mémoire.
- 3 **Glissez-déposez les fichiers musicaux** de votre choix **dans le dossier "music"** situé dans l'icône du disque amovible.


- 4 Lorsque vous avez terminé, cliquez à droite sur l'icône « Supprimer le périphérique en toute sécurité » dans la barre d'état système située dans le coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Périphérique de stockage de masse USB ».



appareil photo et appareil vidéo

prise de photos

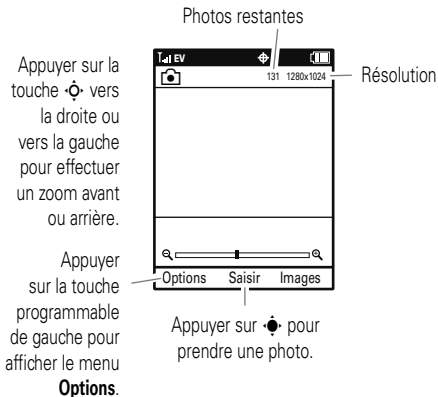
L'objectif de l'appareil photo se trouve à l'avant du téléphone lorsque le rabat est fermé et à l'arrière de celui-ci lorsque le rabat est ouvert. **Pour obtenir les photos les plus nettes possible, nettoyez l'objectif au moyen d'un linge sec avant de prendre une photo.**


Une fois que le téléphone est sous tension et que le rabat est ouvert :

- 1 Appuyez sur la touche appareil photo/vidéo  pour prendre la photo.


Conseil : vous pouvez également activer l'appareil photo en appuyant sur  >  Média > Appareil photo.

Le téléphone affiche l'écran actif du viseur de l'appareil photo :



Conseil : pour basculer entre l'appareil photo et vidéo, appuyez sur la touche appareil photo/vidéo .

- 2 Dirigez l'objectif vers le sujet.

Pour effectuer un zoom avant ou arrière, appuyez sur la touche  vers la droite et la gauche.


Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Résolution**, **Déclencheur**, **Ajouter un cadre**, **Luminosité**, **Équilibre des blancs**, **Effets de couleurs**, **Emplacement de stockage**.

Remarque : les options disponibles varient selon votre fournisseur de services. L'option **Emplacement de stockage** n'est disponible que si une carte mémoire optionnelle est insérée (offerte séparément).


- 3 Pour prendre la photo, appuyez sur  (**Saisir**).

- 4 Pour envoyer la photo dans un message, appuyez sur **Envoyer**.






Pour sauvegarder la photo, appuyez sur  (**Sauvegarder**).

Pour supprimer la photo et retourner à l'image active du viseur, appuyez sur **Supprimer**.

- 5 Pour revenir à l'écran principal, appuyez sur .

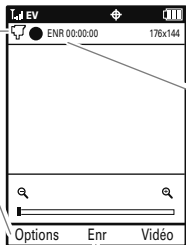
enregistrement vidéo

- 1 Pour activer l'appareil vidéo, **maintenez enfoncée** la touche appareil photo/vidéo .

Conseil : vous pouvez également activer l'appareil vidéo en appuyant sur  >  **Média** > **Appareil vidéo**.


Le téléphone affiche l'écran actif du viseur de l'appareil vidéo :


Mode Caméra
(photo ou vidéo)




Durée
d'enregistrement

Appuyer
sur la touche
programmable
de gauche
pour afficher
le menu
Options.

Appuyer sur  pour enregistrer une vidéo.

Conseil : pour basculer entre l'appareil photo et l'appareil vidéo, appuyez sur la touche appareil photo/vidéo .



2 Dirigez l'objectif vers le sujet.

Pour effectuer un zoom avant ou arrière, appuyez sur la touche  vers la droite et la gauche.


52 divertissement

Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Durée de la vidéo**, **Déclencheur**, **Luminosité**, **Équilibre des blancs**, **Effets de couleur**, **Emplacement de stockage**.


Remarque : les options disponibles varient selon votre fournisseur de services. L'option **Emplacement de stockage** n'est disponible que si une carte mémoire optionnelle est insérée (offerte séparément).

- 3 Pour lancer l'enregistrement vidéo, appuyez sur  (**Enr**).
- 4 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur  (**Arrêter**).
- 5 Pour envoyer la vidéo dans un message, appuyez sur **Envoyer**.



Pour sauvegarder la vidéo, appuyez sur  (**Sauvegarder**).

Pour supprimer la vidéo et revenir à l'image active du viseur, appuyez sur **Supprimer**.

- 6 Pour revenir à l'écran principal, appuyez sur .

affichage des images




Recherche :  >  Média > Photos


- 1 Faites défiler vers la gauche ou la droite pour afficher les images.


Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Envoyer**, **Régler à**, **Saisir**, **Renommer**, **Déplacer**, **Copier**, **Verrouiller/Déverrouiller**, **Imprimer**, **Supprimer**, **Supprimer tout**, **Marquer**, **Marquer tous**, **Info sur le fichier**.

Remarque : les options disponibles varient selon votre fournisseur de services. Certaines options ne s'affichent que pour les photos prises et sauvegardées au moyen de l'appareil photo du téléphone.

Pour modifier l'image sélectionnée au moyen des outils d'édition, appuyez sur **Modifier**.

Si vous voyez **Diaporama** dans le bas de l'écran au centre, appuyez sur  pour visionner un diaporama de toutes les images en séquence. Pour arrêter momentanément le diaporama, appuyez sur . Pour modifier les paramètres du diaporama, appuyez sur **Paramètres**. Pour mettre fin au diaporama et retourner à l'écran du visualiseur d'images, appuyez sur .

Si vous voyez **Ok** dans le bas de l'écran au centre et le message **Acheter du papier peint**, appuyez sur  pour acheter et télécharger des images.

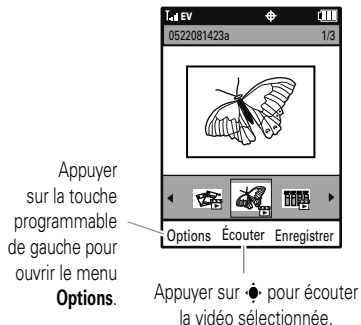
- 2 Pour retourner au menu **Média**, appuyez sur .

lecture de vidéos

Pour regarder des vidéos que vous avez enregistrées ou reçues dans des messages multimédias :

Recherche :  >  Média > Vidéos


Le téléphone affiche l'écran de lecture vidéo :



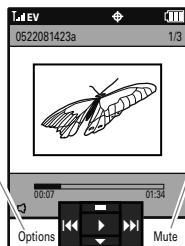
- 1 Pour mettre une vidéo en surbrillance, faites défiler la liste vers la gauche ou la droite.

Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Envoyer, Renommer, Déplacer, Copier, Verrouiller/Déverrouiller, Supprimer, Supprimer tout, Ajuster, Marquer, Marquer tous, Info sur le fichier.**

Remarque : les options de votre téléphone peuvent varier. La plupart des options s'appliquent seulement aux vidéos enregistrées par l'utilisateur et ne sont pas disponibles pour les vidéos préinstallées.




- 2 Pour regarder la vidéo en surbrillance, appuyez sur .

Appuyer sur la touche programmable de gauche pour figer la vidéo à l'image actuelle et accéder au menu des **Options**.







Appuyer sur la touche programmable de droite pour activer ou désactiver le son de la vidéo


Utilisez ces touches pour commander la lecture vidéo :

commandes du lecteur vidéo	
pause/lecture	Appuyez sur  .
avance rapide	Maintenez enfoncée la touche  vers la droite .
vidéo suivante	Appuyez sur  vers la droite .

commandes du lecteur vidéo

retour rapide	Maintenez enfoncée la touche  vers la gauche .
vidéo précédente	Dans les deux premières secondes de la vidéo, appuyez sur  vers la gauche .
recommencer la vidéo	Après les deux premières secondes de la vidéo, appuyez sur  vers la gauche .
basculer entre les formats vertical et horizontal	Appuyez sur  vers le bas.

Durant la lecture d'une vidéo, appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Décompresser cadre actuel**, **Vidéos**, **Info sur le fichier**.

- 3 Lorsque la lecture de la vidéo est terminée, appuyez sur  pour retourner à l'écran de visualisation.

lancement du navigateur



Utilisez le navigateur de votre téléphone pour vous rendre à vos sites Web préférés, télécharger des vidéos dans un blogue vidéo et télécharger des fichiers et des applications dans votre téléphone. Ouvrez une session de votre compte de courriel Web et vérifiez votre courriel.

Recherche :  >  Web

Pour utiliser le navigateur, vous devez le configurer avec les bons réglages d'accès Internet et activer le service de données pour votre compte auprès de votre fournisseur de services (des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour ce service).

Vous pouvez obtenir les paramètres du navigateur requis pour votre téléphone en communiquant directement avec votre fournisseur de services ou en visitant le site Web suivant :

<http://motorolasetup.tarsin.com>



Remarque : il se peut que les paramètres de certains fournisseurs ne soient pas encore disponibles sur ce site Web.



gestion de sons

Vous pouvez enregistrer des sons et les écouter plus tard.

création d'un son


- 1 Maintenez enfoncée la touche vocale, située sur le côté droit de votre téléphone (consultez la page 2).

Conseil : vous pouvez aussi appuyer sur 
>  Média > Sonneries et sons > Sons > Enregistrer nouveau.

- 2 Pour lancer l'enregistrement vidéo, appuyez sur  (Début).
- 3 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur .

écoute d'un son

Recherche :  >  Média > Sonneries & sons > Sons

Mettez le titre du son en surbrillance, puis appuyez sur . Appuyez sur **Options** pour ouvrir un menu qui peut comprendre les options suivantes : **Envoyer, Renommer, Déplacer, Copier, Verrouiller, Supprimer, Supprimer tout, Marquer, Marquer tous, Info sur le fichier.**

reconnaissance vocale

La fonction de reconnaissance vocale du téléphone permet de faire des appels et d'effectuer d'autres tâches en dictant des commandes à votre téléphone.

conseils à propos de la reconnaissance vocale

- Prononcez le nom des entrées de la **Liste des contacts** exactement comme il est indiqué dans la liste. Par exemple, pour composer le numéro de téléphone cellulaire d'une entrée de la liste des Contacts appelée Benoît Savard, dites « Appeler cellulaire Benoît Savard » (si l'entrée ne comporte qu'un seul numéro de téléphone, vous n'avez qu'à dire « Appeler Benoît Savard »).

- Dites les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.

commandes vocales

- 1 **Lorsque le rabat est ouvert**, appuyez **brèvement** sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.

Remarque : pour activer l'enregistrement vocal, **maintenez enfoncée** la touche vocale lorsque le rabat est ouvert.

Lorsque le rabat est fermé, maintenez enfoncée la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.


Votre téléphone fait entendre **Veillez dire une commande**, puis affiche une liste de commandes vocales :

Appeler <Nom ou numéro>, **Envoyer message <Nom ou numéro>**, **Ouvrir <Favori>**, **Vérifier <Entrée>**, **Contact <Nom>**, **Aide**.

- 2 Dites la commande de votre choix.

réglages de reconnaissance vocale

Pour modifier les réglages de reconnaissance vocale :

- 1 Appuyez brièvement sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.
- 2 Appuyez sur **Réglages**.
- 3 Mettez en surbrillance l'option de votre choix, puis appuyez sur  : **Relecteur numéros vocale**, **Confirmation**, **Sensibilité**, **Adaptation**, **Messages audio**, **Annonce d'appel**, **À propos de**.

Pour accéder à l'aide intégrée sur un réglage vocal, appuyez sur **Info**.


contacts

création de contacts

Pour obtenir plus d'information sur la création d'un nouveau contact, consultez le *guide de démarrage*.

affichage de contacts


Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

Pour afficher l'information sur un contact, mettez un contact en surbrillance, puis appuyez sur .

Pour obtenir d'autres options, mettez un contact en surbrillance, puis appuyez sur **Options**.

appel de contacts


Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

Mettez en surbrillance le contact à appeler, puis appuyez sur .

modification d'un contact

Pour modifier ou supprimer un contact :


Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

Mettez en surbrillance un contact, appuyez sur **Options**, choisissez l'une des options, puis appuyez sur .

identification par sonnerie


Pour définir une sonnerie qui jouera lorsque vous recevrez un appel provenant de ce contact :

Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

- 1 Mettez en surbrillance un contact, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier le contact**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Sonnerie**, puis appuyez sur .

- 3 Sélectionnez la tonalité de votre choix.


Remarque : pendant la sélection, le téléphone fait entendre un extrait de chaque paramètre mis en surbrillance.


- 4 Pour sélectionner la sonnerie en surbrillance, appuyez sur , puis sur **Sauvegarder**.

identification par photo

Pour attribuer une photo ou une image à un contact, qui s'affichera lorsque vous recevrez un appel provenant de ce contact :

Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

- 1 Mettez en surbrillance un contact, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier le contact**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Image**, puis appuyez sur .

- 3 Faites défiler vers la gauche ou la droite jusqu'à l'image de votre choix, appuyez sur , puis sur **Sauvegarder**.

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Saisir** pour prendre une nouvelle photo (consultez la page 50) qui servira d'identification par photo.

réglage du numéro principal

Vous pouvez régler le numéro principal d'un contact contenant plusieurs numéros. Il s'agit du numéro que votre téléphone affichera dans la Liste de contacts.


Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**

- 1 Mettez en surbrillance un contact, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier le contact**.
- 2 Mettez en surbrillance le numéro qui servira de numéro principal, puis appuyez sur **Options**, sélectionnez **Définir par défaut**, puis **Sauvegarder**.

tri des contacts

Pour configurer l'affichage des contacts en ordre alphabétique par nom ou prénom :

Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**



- 1 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Trier les noms**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Prénom** ou **Nom de famille**, puis appuyez sur .


groupes


Pour envoyer un message texte à de nombreuses personnes en même temps, vous pouvez ajouter des contacts à des **Groupes**. Ainsi, lorsque vous entrez le nom d'un groupe dans le champ du destinataire, le message est envoyé à tous les membres de ce groupe.

Plusieurs groupes sont déjà créés dans vos **Contacts**, mais vous pouvez créer vos propres groupes.

Pour ajouter des contacts à un groupe :



Recherche :  >  **Contacts** > **Groupes**

- 1 Mettez en surbrillance le nom du groupe, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Ajouter contacts**.
- 2 Mettez en surbrillance chacun des contacts à ajouter, puis appuyez sur .

Un crochet apparaît dans la case à côté du contact lorsque vous le sélectionnez. Pour désélectionner un contact, mettez-le en surbrillance, puis appuyez sur  pour retirer le crochet.

- 3 Une fois que vous avez terminé la sélection des contacts, appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder vos choix.

Pour créer un nouveau groupe :

Recherche :  >  **Contacts** > **Groupes**

- 1 Appuyez sur **Nouveau**.
- 2 Entrez le nom du nouveau groupe, puis appuyez sur **Sauvegarder**.



réseau


fonctions

configuration du réseau



Pour afficher l'information réseau et configuration :

 >  **Paramètres** > **Téléphone** > **Sélection réseau**

Mettez en surbrillance le réglage réseau de votre choix, puis appuyez sur .

fonctions

tonalités de connexion d'appel



Pour régler le téléphone de façon à ce qu'il émette une tonalité lors de la connexion d'un appel :

 >  Paramètres > Sons > Alertes de service
> Connexion d'appel

tonalité d'appel coupé



Pour régler le téléphone de façon à ce qu'il émette une tonalité chaque fois qu'un appel est coupé par le réseau. (Puisque les réseaux numériques sont silencieux, la tonalité d'appel coupé peut être votre seule indication que la communication a été coupée.)

 >  Paramètres > Sons > Alertes de service
> Déconnexion appel vocal

agenda personnel

fonctions

ajout d'un événement de calendrier



 >  Utilitaires > Calendrier

Mettez en surbrillance le jour de votre choix, appuyez sur **Ajouter**, entrez les détails de l'événement, puis appuyez sur **Terminé**.

affichage des entrées du calendrier

Pour afficher ou modifier les détails d'un événement :

 >  Utilitaires > Calendrier

Mettez en surbrillance le jour de votre choix, appuyez sur , choisissez un *événement*, puis appuyez sur .

Pour modifier l'événement, appuyez sur **Modifier**.

fonctions

rappel d'événement

Pour afficher un rappel d'événement, appuyez sur **Afficher**.

Pour fermer un rappel d'événement, appuyez sur **Quitter**.

réglage de l'alarme

 >  **Utilitaires** > **Réveil matin**

Sélectionnez **Alarme 1**, **Alarme 2** ou **Alarme 3**, puis activez l'alarme et précisez l'heure de l'alarme, sa fréquence et le type d'avertissement.

désactiver l'alarme

Appuyez sur **Désactivé** ou .

fonctions


calculatrice

 >  **Utilitaires** > **Calculatrice**

affichage de l'horloge internationale

Pour afficher l'heure actuelle dans diverses villes du monde :

 >  **Utilitaires** > **Horloge internationale**


Faites défiler vers la gauche ou la droite pour voir l'heure dans une ville de votre choix. Ou appuyez sur **Villes**, mettez en surbrillance une ville, puis appuyez sur . Pour régler l'heure avancée d'une ville, appuyez sur **Régler HA**.

fonctions

bloc-notes

Votre téléphone enregistre les derniers chiffres que vous avez entrés dans le **Bloc-notes**. Cette séquence de chiffres peut être un numéro de téléphone que vous avez appelé, ou un numéro que vous désirez sauvegarder pour usage ultérieur. Vous pouvez aussi créer des notes avec l'information que vous voulez sauvegarder pour une utilisation ultérieure.

 >  Utilitaires > Bloc-notes

Le téléphone affiche une liste des notes. Pour afficher le contenu d'une note, mettez-la en surbrillance, puis appuyez sur . Pour créer un nouveau mémo, appuyez sur **Nouveau**.

connexions

connexions par câble

Le téléphone est muni d'un port mini-USB afin que vous puissiez le brancher à un ordinateur.

Remarque : les câbles de données USB et les logiciels de prise en charge Motorola Original^{MC} sont vendus séparément. Pour connaître le type de câble requis, examinez votre ordinateur.

Si vous utilisez une connexion par câble USB :


- Assurez-vous que l'ordinateur et le téléphone sont tous les deux sous tension.
- Assurez-vous de bien brancher votre téléphone à un port USB haute puissance sur votre ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou un

concentrateur USB). Les ports USB haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

Remarque : si vous branchez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

Pour utiliser votre téléphone comme modem :

Recherche :  >  Paramètres > Mode USB

Mettez en surbrillance l'option **Modem/COM**, puis appuyez sur .

connexions Bluetooth^{MD}





Votre téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Pour échanger des fichiers, vous pouvez

relier votre téléphone à un casque, une trousse pour la voiture ou à un autre dispositif Bluetooth.

Pour afficher une liste des profils Bluetooth pris en charge par votre téléphone :

Recherche :  >  Utilitaires > Bluetooth

- 1 Appuyez sur **Options**, mettez en surbrillance l'option **Profils pris en charge**, puis appuyez sur .
- 2 Pour obtenir plus d'information sur un profil, mettez le nom du profil en surbrillance, puis appuyez sur .

Pour en savoir plus au sujet des types de connexions sans fil Bluetooth prises en charge par ce dispositif, rendez-vous à www.motorola.com/Bluetoothsupport.

Remarque : quand le téléphone est relié à un autre appareil Bluetooth, tous les fichiers multimédias (vidéoclips, clips audio, tonalités d'obturateur) sont diffusés par le haut-parleur.

Pour maximiser la sécurité de la fonction Bluetooth, vous devriez toujours connecter les appareils Bluetooth dans un environnement sécurisé et privé, à l'écart de tout autre appareil permettant la connectivité Bluetooth.

activation et désactivation de Bluetooth

Régler le mode Bluetooth pour qu'il soit activé quand votre téléphone est sous tension.

Recherche :  >  Utilitaires > Bluetooth

Appuyez sur **Activer** (touche programmable de droite).



Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie lorsque vous n'utilisez pas la connexion Bluetooth activement, désactivez le mode Bluetooth en suivant cette procédure et en appuyant sur **Désactiver**. Si vous désactivez le mode Bluetooth, votre téléphone ne se connectera pas à d'autres dispositifs Bluetooth

avant que le mode Bluetooth ne soit activé et que vous n'établissiez de nouveau une connexion.

placer le téléphone en mode de détection

Pour permettre à un dispositif Bluetooth inconnu de détecter votre téléphone :

Recherche :  >  Utilitaires > Bluetooth

- 1 Appuyez sur **Options**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Mode détection**, puis appuyez sur .
- 3 Mettez en surbrillance l'option **Oui**, puis appuyez sur .

Le message suivant apparaît : **Détection activée : les autres dispositifs pourront vous trouver pendant une minute.**

Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI**, puis entrez le NIP

du dispositif pour établir une connexion sécurisée avec l'appareil. (Le NIP est généralement réglé à 0000.)

Remarque : pour obtenir le NIP ou de plus amples renseignements sur un dispositif, consultez les directives qui accompagnent ce dispositif.


appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur




Remarque : si vous désirez utiliser votre casque Bluetooth Motorola avec un accessoire audio et avec votre téléphone, utilisez les menus **Bluetooth de votre téléphone pour établir une connexion entre le casque et le téléphone**. Si vous établissez la connexion en appuyant sur un bouton du casque, ou si vous laissez le casque se connecter automatiquement en le mettant sous tension, vous pourriez obtenir des résultats inattendus.

Avant d'essayer de connecter le téléphone à un autre dispositif Bluetooth, assurez-vous que le mode Bluetooth de votre téléphone est réglé à **Activé** et que le dispositif est en mode d'*appariement* ou de *connexion* (consultez le guide d'utilisation de l'appareil). Vous ne pouvez relier le téléphone qu'à un seul appareil à la fois.

Recherche :  >  Utilitaires > Bluetooth

- 1 Appuyez sur  pour sélectionner **Ajouter nouveau dispositif**.


Remarque : si le mode Bluetooth n'est pas activé, le téléphone vous demandera de le mettre en fonction.

- 2 Lorsque vous voyez **Mettez le dispositif auquel vous vous connectez en mode détectable**, appuyez sur .

Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée. Si le téléphone est déjà connecté à un dispositif, ce dernier est affiché et marqué de l'indicateur ✓ (en service).



- 3 Faites défiler jusqu'à un appareil dans la liste, puis appuyez sur **Appairier** pour connecter le téléphone à l'appareil.
- 4 Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI**, puis entrez le NIP du dispositif pour établir une connexion sécurisée avec l'appareil. (Le NIP est généralement réglé à **0000**.)

Remarque : pour obtenir le NIP ou de plus amples renseignements sur un dispositif, consultez les directives qui accompagnent ce dispositif.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur  (Bluetooth) ou un message **Bluetooth** est affiché à l'écran d'accueil.

connexion à un dispositif mains libres en cours d'appel



- 1 En cours d'appel, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Connexion Bluetooth**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Ajouter nouveau dispositif**, ou sélectionnez le nom d'un dispositif si vous l'avez déjà apparié précédemment, puis appuyez sur .
- 3 Si vous établissez une connexion avec un nouveau dispositif, mettez le nouveau dispositif en mode détectable, puis appuyez sur  sur votre téléphone.
- 4 Lorsque votre téléphone trouve le dispositif, appuyez sur **Apparier**.
- 5 Lorsque vous y serez invité, entrez le NIP par défaut **0000**.

Remarque : vous ne pouvez pas utiliser un casque ou une trousse pour la voiture si vous êtes déjà connecté à un dispositif Bluetooth.

copie de fichiers vers un autre dispositif








Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour transférer un contact ou un fichier de votre téléphone vers un autre dispositif Bluetooth.

Pour transférer un contact :

Remarque : assurez-vous que le mode Bluetooth est activé sur le dispositif qui reçoit le contact et qu'il est en mode détection.




Recherche :  >  **Contacts** > **Liste de contacts**


- 1 Mettez le contact à transférer en surbrillance, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Envoyer fiches de nom**, puis appuyez sur .

- 3 Mettez en surbrillance l'option **par Bluetooth**, puis appuyez sur .
 - 4 Pour ajouter des contacts, mettez chaque contact en surbrillance, puis appuyez sur .
 - 5 Appuyez sur **Terminé**, puis sur **Envoyer**.
 - 6 Mettez en surbrillance l'option **Ajouter nouveau dispositif** ou le dispositif de votre choix, puis appuyez sur .
- Remarque :** si le mode Bluetooth n'est pas déjà activé, on vous invitera à le mettre en fonction.
- 7 Si vous établissez une connexion avec un nouveau dispositif, mettez le nouveau dispositif en mode détectable, puis appuyez sur .
 - 8 Lorsque le téléphone affiche la liste des dispositifs, faites défiler jusqu'au dispositif de votre choix, puis appuyez sur **OK**.
 - 9 Lorsque vous y serez invité, entrez le NIP par défaut **0000**.

Pour transférer un fichier à un autre dispositif :

Remarque : assurez-vous que le mode Bluetooth est activé sur le dispositif qui reçoit le fichier et qu'il est en mode détection. Le téléphone récepteur doit être en mesure de recevoir ce type de fichier.


- 1 À partir de votre téléphone, sélectionnez un fichier (comme une image, une vidéo ou un son), puis appuyez sur **Options**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Envoyer**, puis appuyez sur .
- 3 Mettez en surbrillance l'option **par Bluetooth**, puis appuyez sur .
- 4 Mettez en surbrillance l'option **Ajouter nouveau dispositif** ou le dispositif de votre choix, puis appuyez sur .
- 5 Si vous établissez une connexion avec un nouveau dispositif, mettez le nouveau dispositif en mode

délectable, puis appuyez sur  sur votre téléphone.


- 6 Lorsque le téléphone affiche la liste des dispositifs, faites défiler jusqu'au dispositif de votre choix, puis appuyez sur **OK**.
- 7 Lorsque vous y serez invité, entrez le NIP par défaut **0000**.
- 8 Lorsqu'on vous invitera à confirmer si vous voulez envoyer le fichier, appuyez sur **Oui**.

réception de fichiers d'un autre dispositif



Remarque : si l'indicateur Bluetooth  ne s'affiche pas dans la partie supérieure de l'écran du téléphone, **activez la fonction Bluetooth de votre téléphone** (consultez la page 67).

- 1 Appariez votre téléphone à l'autre dispositif (consultez la page 68).

- 2 Envoyez le fichier à partir de l'autre dispositif. (Au besoin, consultez le guide d'utilisation du dispositif pour obtenir des instructions.)
- 3 Lorsqu'on vous invite à accepter l'objet envoyé, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur .


Votre téléphone vous informe lorsque le transfert est terminé. Au besoin, appuyez sur **Sauvegarder** pour sauvegarder le fichier.


déconnexion d'un dispositif




Pour vous déconnecter d'un dispositif **alors que le téléphone est en mode d'attente** :

Recherche :  >  **Utilitaires** > **Bluetooth**

- 1 Faites défiler jusqu'au nom du dispositif duquel vous voulez vous déconnecter, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Retirer le dispositif**, puis appuyez sur .

- 3 Lorsque votre téléphone affichera **Retirer nomdudispositif de la Liste?**, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur .

Pour vous déconnecter d'un dispositif **en cours d'appel** :

- 1 Appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Déconn. Bluetooth**, puis appuyez sur .

dépannage

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site www.motorola.com/support, où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

utilisation de la batterie et consignes de sécurité

IMPORTANT : MANIPULEZ ET RANGEZ LES BATTERIE DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL. La majorité des problèmes relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte, et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais laisser le téléphone ou la batterie entrer en contact avec de l'eau.** L'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits du téléphone et causer de la corrosion. Si le téléphone ou la batterie entre en contact avec de l'eau, faites-les vérifier par votre exploitant ou communiquez avec Motorola, même s'ils semblent fonctionner adéquatement.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.
- **Ne jamais placer la batterie près d'une source de chaleur.** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Les températures élevées peuvent

faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance. Par conséquent :

- **Ne pas** sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Éviter de laisser le téléphone dans votre voiture par temps chaud.

À FAIRE

- **Éviter de laisser tomber le téléphone ou la batterie.** Vous pouvez endommager votre téléphone ou la batterie si vous les échappez, surtout sur une surface dure.
- **Communiquez avec votre fournisseur de services ou avec Motorola si votre téléphone ou la batterie ont subi des dommages causés par une chute ou de hautes températures.**

IMPORTANT : UTILISEZ LES PRODUITS ORIGINAUX MOTOROLA POUR ASSURER LA QUALITÉ ET LA SAUVEGARDE DE VOTRE MATÉRIEL. Afin d'aider les consommateurs à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits (ceux-ci peuvent ne pas être dotés des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Les consommateurs devraient s'assurer que toute batterie qu'ils achètent porte l'hologramme « Motorola Original ».

Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola. Les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus pour être utilisés avec les batteries de Motorola. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

Important : la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola.

Avertissement : l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

charge de la batterie

Remarques sur la charge de la batterie de votre téléphone::

- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une

MÉTHODES SÛRES ET APPROPRIÉES DE RECYCLAGE ET D'ÉLIMINATION DES BATTERIES

Il est important de se débarrasser des batterie de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Les consommateurs peuvent rapporter les batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le site Web à l'adresse :

- www.motorola.com/recycling.
- www.rbc.org/call2recycle/ (en anglais seulement)



Élimination : éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou des organismes nationaux de recyclage.

Avertissement : ne jamais jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge.

- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.

- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance

certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est de 1,09 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est de 0,89 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,42 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de

téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

utilisation de la fonction AGPS durant un appel d'urgence

Pendant un appel d'urgence, votre téléphone peut faire appel aux signaux satellites du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS) pour indiquer votre emplacement approximatif au centre d'intervention d'urgence.

En raison des limites de la fonction AGPS, donnez toujours le plus d'information possible au centre d'intervention d'urgence au sujet de votre emplacement. Restez au téléphone aussi longtemps que le centre d'intervention d'urgence vous le demande.

Les fonctions AGPS **pourraient ne pas fonctionner** pour les appels d'urgence :

- Les fonctions AGPS de votre téléphone doivent d'abord être activées.

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

- Votre centre d'intervention d'urgence local n'est peut-être pas en mesure de traiter les données de localisation AGPS. Pour obtenir plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités régionales.

Pour obtenir les meilleurs résultats possible :

- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, vous pouvez obtenir un meilleur rendement si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaire puissent bloquer les signaux satellites.

- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.

Si votre téléphone ne parvient pas à détecter de signaux satellites AGPS assez puissants, l'emplacement de la tour cellulaire la plus proche qui est en contact avec votre téléphone est automatiquement fourni au centre d'intervention d'urgence.



MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Consignes de sécurité et renseignements généraux

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- **TOUJOURS** garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est **SOUS TENSION**.
- **NE PAS** transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.
- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile **HORS TENSION** s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Précautions au volant

L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le.

En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou dans un guide séparé.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.







Atmosphères potentiellement explosives

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre pile, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Batteries et chargeurs

Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du guide de l'utilisateur.

Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes peuvent être susceptibles aux crises épileptiques ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées à des clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Des crises épileptiques et des voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises épileptiques ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) de votre dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps

il faut avant que votre audition soit affectée. Pour protéger votre audition :

- limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devriez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à www.motorola.com/hearingsafety (seulement en anglais).

Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

[Mar0108]

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence

qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un

environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



le micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur

les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par

les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des

conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par

Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts ou dommages du Logiciel seront corrigés.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à

neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États- Unis	Téléphones : 1 800 331-6456 Téléavertisseurs : 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie : 1 800 353-2729
Canada	Tous les produits : 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et

redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon

d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des

appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

www.motorola.com/us/productregistration

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des

promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires

étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Recyclage par souci de protection de l'environnement



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site :

www.motorola.com/recycling.

Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** — Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel** — Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.

- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage** — Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du guide de l'utilisateur.

Remarque : pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site www.motorola.com, accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

Comprendre la technologie AGPS — Dans le but d'identifier la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS (système mondial de

localisation assisté). Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à privacy@motorola.com ou avec votre fournisseur de services.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Conduisez prudemment, téléphonez intelligemment

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Respectez-les en tout temps. L'utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte à certains endroits — par exemple, seule l'utilisation d'un dispositif mains libres peut être permise.

Visitez le site www.motorola.com/callsmart (seulement en anglais) pour obtenir plus de détails.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Si ces fonctions sont

disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veuillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de messagerie vocale peut prendre votre appel.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même une circulation dense constituent des risques.



- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en vous déplaçant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la route.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

index

A

accessoires 14
appareils auditifs 35
appels composés 31
appels reçus 31

B

bannière 27
batterie, prolongement de la durée
 de vie 75
bip de minute 36
bloc-notes 65

C

câbles 66
câbles USB 66
calculatrice 64
caméra 51
casque 14
code d'accès international 35

code de sécurité 19
code de verrouillage 15, 19
codes 15, 19
compatibilité des aides à l'audition
 91
compteurs 32
compteurs de durée d'appel 32
conférence à trois 37
connexions Bluetooth^{MD}
 connexion en cours d'appel 70
consignes de sécurité 82
contacts 34, 59
 affichage d'un contact 59
 ajout d'entrées à un groupe 62
 appel 59
 créer un groupe 62
 identification par photo 60
 identification par sonnerie 60
 modifier 60

numéro principal 61
tri des entrées 61

D

déverrouiller le téléphone 15
dossier brouillons 45
durée des appels 36

E

écran d'accueil
 bannière 27
étiquette sur le perchlorate 94

F

fonction optionnelle 9
formats de fichiers audio 47

G

garantie 87
groupe

ajouter des entrées 62
créer 62

H

haut-parleur 14
haut-parleur mains libres 14
historique appels 31
horloge 28
internationale 64
horloge internationale 64

I

identification par photo 60
identification par sonnerie 60
indicateur 1X 11
indicateur ATS 12
indicateur Bluetooth actif 12
indicateur Bluetooth activé 12
indicateur Bluetooth connecté 12
indicateur d'appel vocal 12
indicateur d'absence de service 11
indicateur d'alarme 13
indicateur d'appel de données 11

indicateur d'appel sans réponse
13

indicateur d'intensité de signal 10
indicateur d'itinérance 11
indicateur de clavier verrouillé 12
indicateur de dormance 11
indicateur de haut-parleur 13
indicateur de message 12
indicateur de message vocal 43
indicateur de mode avion 11
indicateur de mode silencieux 12
indicateur de sonnerie douce 13
indicateur de vibration 12
indicateur du niveau de charge de
la batterie 12
indicateur numérique 10
indicateur SSL 11
indicateurs d'état 10

J

joindre un numéro 34

L

lecteur de musique
commandes, rabat ouvert 55
luminosité 27
luminosité de l'écran 27

M

mémo vocal 57
écouter 57
menu
langue 28
message
affichage des messages
envoyés 44
alertes 26
brouillons 45
sauvegarde des objets d'un
message 44, 45
supprimer 45
texte rapide 43, 44
message Appels manqués 32

messagerie vocale 43
musique 46

N

navigateur 56
numéro d'urgence 34
numéro de téléphone 23
numéro de téléphone. Voir numéro
de téléphone
numéro. Voir numéro de téléphone

O

organisation mondiale de la Santé
92

R

recherche rapide optimisée par
QiX^{MC} 25
recomposition 24, 30
reconnaissance vocale 58
règlements sur l'exportation 92
réseau
réglage de la configuration 62

tonalité d'appel coupé 63
tonalités de connexion d'appel
63

retourner un appel 32
rétroéclairage 27
réveil-matin 64

S

saisie de texte 38
sauvegarder votre numéro 23

T

texte rapide 43, 44
tonalités DTMF 37
touche d'envoi 2
touche de fin 2
touche de marche/arrêt 2
touche de navigation 2, 8
touche de sélection centrale 2
touche de volume 26
trousse pour la voiture 14

V

verrouiller le téléphone 15
vidéo 51
volume des touches 26
votre numéro de téléphone 23

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.hellomoto.com

Remarque : n'expédiez pas votre téléphone à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie est requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide d'utilisation, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par

Motorola, Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres noms de produits et de services appartiennent à leur détenteur respectif.

© 2009 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 68000201477-A

Réf : brevet américain 34,976

www.motorola.com

